Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **20 (1973)**

Heft 1

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

A lire...

Prévention de l'incendie dans les hôtels et restaurants

La maison d'édition «France-Sélection» s'est spécialisée dans un problème qui nous touche de près, à savoir la prévention dans son sens le plus large, et qui englobe la protection civile. La maison en question diffuse, en effet, une publication mensuelle intitulée «Protection civile—Sécurité industrielle», fort intéressante. Mais elle publie également sous le signe «Prévention de l'incendie» une série de brochures se rapportant à divers sortes d'établissements. La dernière en date de ces brochures que «France-sélection» a bien voulu nous faire parvenir apporte quantité de renseignements au sujet de la prévention de l'incendie dans les hôtels et restaurants. Elle a été rédigée par le colonel Heywang ancien chef de la section «Prévention incendie» au service National de la protection civile d'outre-Jura, et en guise de préface on peut lire ceci:

«N'oubliez pas qu'en acceptant du public dans votre établissement votre responsabilité civile et pénale peut-être engagée, s'il est prouvé que les dommages causés à des personnes résultent de l'inobservation des règles de sécurité.»

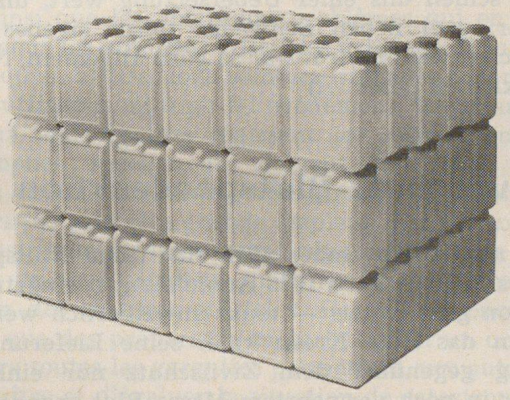
Partant de là, l'auteur analyse, plans à l'appui, tous les textes officiels qui traitent de ces problèmes en France. Mais il va de soi que si la réglementation diffère quelque peu en Suisse, les points mis en évidence et exposés avec compétence valent n'importe où. De sorte que la brochure en question et toutes les autres de la série constituent de précieux documents pour ceux qui s'intéressent à ces problèmes.

J. Chevalier

Maison France-Sélection, 9 à 13, rue du Département, Paris-19e.

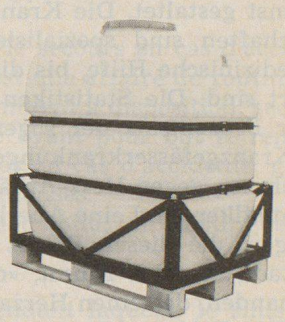
Trinkwasser-Vorrat

3 Liter pro Person und Tag × 14 Tage = ca. 40 l
2 lebensmittelbeständige Behälter, 20 l Inhalt = 40 l
(stapelbar, vierkantig)



Kunststoffbehälter
20 l Inhalt

Grossbehälter



500–3000 l Inhalt
für OSO-Anlagen
und öffentliche SR

PLASTOPACK

E. Peverelli + Co.
8602 Wangen
Telefon 01 / 85 23 06

Einwohnergemeinde Spiez

Infolge Wahl des bisherigen Funktionärs zum Sektionschef ist das Amt des

Leiters der Zivilschutzstelle

Verwalters des Ausbildungszentrums Gemeinde Spiez und PTT, neu zu besetzen.

Aufgabenbereich: Selbständige Führung von Sekretariat und Rechnungswesen für Zivilschutz und Feuerwehr. Verwaltung des neuerstellten Ausbildungszentrums Spiez-Gesigen. Organisation von Kursen, praktische Mitwirkung. Aufsicht über die Zivilschutzanlagen der Gemeinde. **Anforderungen:** Abgeschlossene kfm./Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Zivilschutzkenntnisse erwünscht. Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck. Französischkenntnisse. Organisationstalent und Sinn für Zusammenarbeit. Interesse für die Aufgaben im Zivilschutz und Feuerwehrdienst. **Wir bieten:** Vielseitige, interessante Tätigkeit in gut eingespieltem Team. Fachliche Einführung – soweit nötig. Zeitgemässe Entlöhnung (Kl. 10–13 nach staatlicher Besoldungsordnung, 13. Monatslohn, Sozialzulagen). Pensionskasse (erleichterter Beitritt dank Freizügigkeit). **Eintritt:** Sofort oder nach Vereinbarung. **Nähere Auskünfte:** Gemeindeschreiberei Spiez, Telefon 033 54 35 12. Ortschef Dr. K. Weber, Spiez, Telefon 033 54 19 80. **Anmeldung:** Mit Lebenslauf, Zeugnissen und Referenzen bis 5. Februar 1973 an **Gemeinderat Spiez.**